

# Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft  
„Eichsfeld-Wipperaue“

mit öffentlichen Bekanntmachungen der Mitgliedsgemeinden entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung  
– ThürBekVO – in der zur Zeit gültigen Fassung.



Mitgliedsgemeinden sind:



Breitenworbis



Buhla



Gernrode



Haynrode



Kirchworbis

# BERNTERODE

*Sportplatz*

*Sa. 14.08.2021*

*19:00 Uhr*

*Eintritt frei*

*Comeback*

# SOMMER OPEN AIR



—ENDLOS—

*Gastgeber BKV.e.V*

**Nächster Erscheinungstermin**  
**Freitag, den 20. August 2021**

**Nächster Redaktionsschluss**  
**Mittwoch, den 11. August 2021**  
Annahmeschluss der Beiträge für den nichtamtlichen Teil im Hauptamt der Verwaltungsgemeinschaft:  
**Dienstag, den 10. August 2021, bis 18:00 Uhr**  
E-Mail: [amtsblatt@eichsfeld-wipperaue.de](mailto:amtsblatt@eichsfeld-wipperaue.de)

**Sprechzeiten, wichtige Rufnummern, Bereitschaftsdienste**



**Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“**

Der Gemeinschaftsvorsitzende  
**Dirk Böning**

**Weststraße 2  
37339 Breitenworbis**

Telefonzentrale:..... (036074) 77 - 0  
Telefax: ..... (036074) 77 - 200  
Einwohnermeldeamt:..... (036074) 77 - 131  
Standesamt:..... (036074) 77 - 133/134

**Sprechzeiten:**

Montag	<b>09.00 - 12.00 Uhr</b> und <b>14.00 - 16.00 Uhr</b>
Dienstag	<b>09.00 - 12.00 Uhr</b> und <b>14.00 - 18.00 Uhr</b>
Mittwoch	keine Sprechzeit
Donnerstag	<b>09.00 - 12.00 Uhr</b> und <b>14.00 - 16.00 Uhr</b>
Freitag	<b>09.00 - 12.30 Uhr</b>

Nach telefonischer Vereinbarung auch außerhalb der Sprechzeiten.

**Sprechstunden der ehrenamtlichen Bürgermeister in den Mitgliedsgemeinden:**

- Gemeinde Breitenworbis mit Ortsteil Bernterode**  
**Bürgermeister Cornelius Fütterer:**  
Dienstag ..... 16:30 Uhr - 17:30 Uhr  
Ortsteil Bernterode  
jeden 1. Dienstag im Monat ..... 16:00 Uhr - 17:00 Uhr  
Gemeindeamt Schulberg 1
- Gemeinde Buhla, Bürgermeister Rüdiger Wetterau:**  
Donnerstag ..... 16:30 Uhr - 17:30 Uhr  
**Ortsteilbürgermeister Ascherode Wolfgang Reimann**  
Donnerstag ..... 16:30 Uhr - 17:00 Uhr  
Dorfgemeinschaftshaus Ascherode
- Gemeinde Gernrode, Bürgermeister Gerhard Hellrung:**  
Dienstag ..... 16:00 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag ..... 14:30 Uhr - 15:30 Uhr
- Gemeinde Haynrode, Bürgermeister Andreas Heiroth:**  
Montag ..... 18:00 Uhr - 19:00 Uhr
- Gemeinde Kirchworbis, Bürgermeister Wolfgang Benisch:**  
Dienstag ..... 16:00 Uhr - 18:00 Uhr

**Geschäftsstelle der gemeinsamen Schiedsstelle**

der Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ Breitenworbis und der Gemeinde Niederorschel:  
Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“  
Weststraße 2, 37339 Breitenworbis  
Ansprechpartnerin Frau Seeboth, ..... Tel. 036074/77101  
Informationen erhalten Sie im Bedarfsfall auch über die Gemeinde Niederorschel,  
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,  
Ansprechpartnerin Frau Grimm, Tel. 036076/55720.

**Polizeiinspektion Eichsfeld**

**Kontaktbereichsbeamtin der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“ Weststr. 2, 37339 Breitenworbis Zimmer Nr. 101, Erdgeschoss**  
Frau PHMin Michaela Schwiegershausen, Tel.: 036074 639268  
Sprechzeiten:  
Es finden keine Sprechzeiten mehr statt.  
oder Polizeiinspektion in Heiligenstadt, Tel.: 03606 651223

**Rettungsleitstelle des Landkreises**

**03606/5066780 und 03606/19222**  
**Notruf 112**

**Wasser- und Abwasserzweckverband „Eichsfelder Kessel“**

**Bereitschaftsdienst:**

**Kontakt:**  
Telefon: 036076 569-0 (24 h)  
Fax: 036076 569-32  
E-Mail: [service@waz-ek.de](mailto:service@waz-ek.de)  
Internet: [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de)

**Geschäftszeiten:**

Montag		13:30 - 15:30 Uhr
Dienstag und Freitag	09:30 - 11:45 Uhr	
Donnerstag	09:30 - 11:45 und	13:30 - 17:30 Uhr

**Bei Verhinderung bitte die Rettungsleitstelle des Landkreises Eichsfeld unter 03606 5066780 kontaktieren.**

**Ortsnetzspülungen:**

**16.08.2021 - 20.08.2021 Bernterode, Bernterode/Schacht, Bernterode-Hellbergsiedlung**

Änderungen vorbehalten, Infos unter [www.waz-ek.de](http://www.waz-ek.de) möglich.  
Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie, Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

**Ihr Wasser- und Abwasserzweckverband „Eichsfelder Kessel“**  
**Breitenworbiser Straße 1**  
**37355 Niederorschel**

**Annahmestelle für Bioabfälle**

**Gemeinde Breitenworbis OT Bernterode Hellberg**  
**Öffnungszeiten:**  
Freitag ..... 15.00 - 18.00 Uhr  
Samstag ..... 10.00 - 15.00 Uhr  
Die Annahmezeiten der Kleinanliefererstation Beinrode (Mo. - Fr.: 7 bis 18 Uhr, Sa.: 7 bis 14 Uhr) und des Betriebshofs der EW Entsorgung in Dingelstädt (Mo. - Fr.: 7 bis 18 Uhr; Sa.: 10 bis 15 Uhr) bleiben unverändert.

## Amtlicher Teil



### Gemeinde Breitenworbis

## 23. Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Breitenworbis am 15.07.2021

Im öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Breitenworbis wurden 8 Beschlüsse gefasst, die hiermit amtlich bekannt gegeben werden:

### 1. Beschluss Nr. 20-23-120/2021 vom 15.07.2021

#### **Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 9 „Solarpark ehemalige Deponie“ in Breitenworbis Billigungsbeschluss des Entwurfes Stand Juni 2021**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis beschließt auf der Grundlage der §§ 2 und 22 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in Verbindung mit § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in den zurzeit gültigen Fassungen den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 9 „Solarpark ehemalige Deponie“ der Gemeinde Breitenworbis zu billigen.

Mit der Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes wird die bauplanerische Zulässigkeit zur Errichtung einer Photovoltaikanlage auf der ehemaligen Deponie Breitenworbis angestrebt.

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 9 „Solarpark ehemalige Deponie“, dessen Begründung und Umweltbericht sowie die wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen sind nach § 3 Abs. 2 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) auf die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.

Die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden, sind gemäß § 4 Abs. 2 Satz 1 BauGB zu beteiligen.

Der Zeitpunkt, Ort und Dauer der öffentlichen Auslegung sowie Angaben zu den Arten verfügbarer umweltbezogener Informationen sind gemäß § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB ortsüblich bekannt zu machen.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
Ja-Stimmen: ..... 12 Stimmen  
Nein-Stimmen: ..... /  
Stimmenthaltungen: ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

### 2. Beschluss Nr. 20-23-121/2021 vom 15.07.2021

#### **Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 WA „Gartenstraße“ (3. Änderung) der Gemeinde Breitenworbis Aufhebung des Abwägungsbeschlusses Nr. 20-21-109/2021 vom 29.04.2021**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis beschließt die Aufhebung des Abwägungsbeschlusses Nr. 20-21-109/2021 vom 29.04.2021.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
Ja-Stimmen: ..... 12 Stimmen  
Nein-Stimmen: ..... /  
Stimmenthaltungen: ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

### 3. Beschluss Nr. 20-23-122/2021 vom 15.07.2021

#### **Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 WA „Gartenstraße“ (3. Änderung) der Gemeinde Breitenworbis Aufhebung des Satzungsbeschlusses Nr. 20-21-110/2021 vom 29.04.2021**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis beschließt die Aufhebung des Satzungsbeschlusses Nr. 20-21-110/2021 vom 29.04.2021.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
Ja-Stimmen: ..... 12 Stimmen  
Nein-Stimmen: ..... /  
Stimmenthaltungen: ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

### 4. Beschluss Nr. 20-23-123/2021 vom 15.07.2021

#### **Aufhebung Teilbereich Bebauungsplan Nr. 2 WA „Gartenstraße“ einschließlich Änderungen (1. - 3.) der Gemeinde Breitenworbis**

#### **Beschluss zur erneuten Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden nach § 4 a Abs. 3 BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis beschließt die Billigung des geänderten Entwurfes in der Fassung vom Juli 2021 zur Aufhebung eines Teilbereiches des Bebauungsplanes Nr. 3 WA „Gartenstraße“ einschließlich der Änderungen (1. - 3.). Die Planung wird gemäß § 4 a Abs. 3 BauGB erneut ausgelegt und die Stellungnahmen sind erneut einzuholen. Parallel werden die Unterlagen im Internet gemäß § 4 a Abs. 4 BauGB eingestellt.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
Ja-Stimmen: ..... 12 Stimmen  
Nein-Stimmen: ..... /  
Stimmenthaltungen: ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

### 5. Beschluss Nr. 20-23-124/2021 vom 15.07.2021

#### **3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Am Sottelgraben“ der Gemeinde Breitenworbis**

#### **Behandlung und Abwägung der während der öffentlichen Auslegung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange eingegangenen Stellungnahmen**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis beschließt in seiner öffentlichen Sitzung die Abwägung der zum Entwurf der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Am Sottelgraben“ der Gemeinde Breitenworbis während der öffentlichen Auslegung sowie der Beteiligung der Behörden und der sonstigen Träger öffentlicher Belange eingegangenen Stellungnahmen nach pflichtgemäßer Prüfung gemäß § 1 Abs. 7 BauGB.

Die berücksichtigten, teilweise berücksichtigten und nicht berücksichtigten Stellungnahmen einschließlich der Abwägung der Gemeinde Breitenworbis sind Bestandteil des Abwägungsprotokolls und liegen der Verfahrensakte bei.

Die Mitteilung des Abwägungsergebnisses hat gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zu erfolgen.

#### Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
Ja-Stimmen: ..... 12 Stimmen  
Nein-Stimmen: ..... /  
Stimmenthaltungen: ..... /  
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

### 6. Beschluss Nr. 20-23-125 vom 15.07.2021

#### **3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Am Sottelgraben“ der Gemeinde Breitenworbis**

#### **Satzungsbeschluss nach § 10 BauGB**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis beschließt in seiner öffentlichen Sitzung den Inhalt der Planzeichnung (Teil A) der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 3 „Am Sottelgraben“ und die textlichen Festsetzungen (Teil B) gemäß § 10 BauGB i.V.m. § 19 ThürKO als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.



**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Stärke des Gemeinderats: ..... 17 Mitglieder  
 davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
 Ja-Stimmen: ..... 12 Stimmen  
 Nein-Stimmen: ..... /  
 Stimmenthaltungen: ..... /  
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
 Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**7. Beschluss Nr. 20-23-126/2021 vom 15.07.2021  
 Überplanmäßige Ausgabe  
 Finanzierung und Unterhaltung der Kath. Kindertages-  
 stätte „St.Josefshaus“ Bernterode; Nachzahlung unge-  
 deckter Betriebskosten**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis stimmt dem Antrag zur überplanmäßigen Ausgabe bei der Haushaltsstelle 1.46401.71800 in Höhe von 9.334,89 € zu. Die Deckung erfolgt aus Mehreinnahmen bzw. Minderausgaben des Gesamthaushaltes.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
 davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
 Ja-Stimmen: ..... 11 Stimmen  
 Nein-Stimmen: ..... /  
 Stimmenthaltungen: ..... 1 Stimme  
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
 Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

**8. Beschluss Nr. 20-23-127/2021 vom 15.07.2021  
 Außerplanmäßige Ausgabe  
 Anschaffung eines elektronischen Schließsystems für  
 8 Türen im Sportlerhaus Bernterode**

Der Gemeinderat der Gemeinde Breitenworbis stimmt dem Antrag zur außerplanmäßigen Ausgabe bei der Haushaltsstelle 56110.94000 in Höhe von 3.100,00 € zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Gesetzliche Stärke des Gemeinderates: ..... 17 Mitglieder  
 davon anwesend: ..... 12 Mitglieder  
 Ja-Stimmen: ..... 11 Stimmen  
 Nein-Stimmen: ..... /  
 Stimmenthaltungen: ..... 1 Stimme  
 Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO von der  
 Beratung und Abstimmung ausgeschlossen: ..... keiner.  
 Damit ist der Beschlussvorschlag angenommen.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurden 6 Beschlüsse

Beschluss Nr.	20-23-128/2021
Beschluss Nr.	20-23-129/2021
Beschluss Nr.	20-23-130/2021
Beschluss Nr.	20-23-131/2021
Beschluss Nr.	20-23-132/2021
Beschluss Nr.	20-23-133/2021

gefasst, die nach Wegfall der Vertraulichkeitsgründe amtlich bekannt gegeben werden.

Breitenworbis, den 16.07.2021  
 Cornelius Fütterer  
 Bürgermeister

**Eingeschränktes Haltverbot  
 in Breitenworbis in der Wilhelmstraße**

In der Wilhelmstraße in Breitenworbis wurde seit einigen Wochen mehrfach das Verkehrsschild „Eingeschränktes Haltverbot“ zur Hauswand verdreht, so dass die Halteverbotsanordnung nicht mehr sichtbar war. Das Verkehrsschild wurde jetzt sogar angeschweißt; doch wieder haben Unbekannte dieses mit massiver Kraftaufwendung verdreht. Da es jetzt sogar verbogen wurde, muss es erneuert werden.



Dies ist ein gravierender und gefährlicher Eingriff in den öffentlichen Straßenverkehr, welcher mit einer hohen Geldstrafe geahndet werden kann. Ärgerlich ist zusätzlich, dass alle Breitenworbiser Bürgerinnen und Bürger die Instandsetzung des Verkehrsschildes über Steuern und Abgaben finanzieren müssen, solange die Verursacher nicht ermittelt werden können.

Die Gemeinde bittet deshalb alle aufmerksamen Bürger/innen, um Hinweise, die hilfreich sein könnten, um den Verursacher zu ermitteln. Bitte informieren Sie den Bürgermeister, die Polizei oder das Ordnungsamt der Verwaltungsgemeinschaft (036074/ 77-0) wenn Sie hier helfen können.



**Gemeinde Haynrode**

**Thüringer Landesamt  
 für Bodenmanagement und Geoinformation**

Katasterbereich Leinefelde-Worbis  
 Franz-Weinrich-Straße 24  
 37339 Leinefelde-Worbis

**Öffentliche Bekanntmachung der Offenlegung der  
 Grenzfeststellung, der Grenzwiederherstellung und  
 der Abmarkung von Flurstücksgrenzen**

In der Gemeinde **Haynrode**,

Lagebezeichnung:  
**Neubaustrecke L1014 „Ortsumfahrung Haynrode“,  
 Abschnitt Wildbrücke am Forsthaus  
 bis zum Kreisel „Abzweig Wallrode“**

Gemarkung **Haynrode**, Flur **3**, Flurstück:  
 205, 206, 195/3, 202/1, 203/1, 516/203, 519/203, 520/204,  
 521/203, 74/2

Gemarkung **Haynrode**, Flur **4**, Flurstück:  
 164, 171, 176, 177, 201, 202, 204, 205, 206, 209, 212, 213, 214,  
 217, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 471, 472, 473, 474, 477, 478,  
 479, 480, 481, 489, 490, 491, 492, 493, 496, 505, 531, 580, 581,  
 582, 583, 585, 586, 591, 592, 593, 594, 647, 648, 651, 656, 657,  
 681, 684, 686, 1679, 1680, 1682, 1088/497, 1091/498, 1153/618,  
 1154/617, 1155/617, 1265/616, 1266/616, 1267/616, 1268/616,  
 1277/215, 1290/462, 1317/554, 1318/555, 1319/555, 1320/554,  
 1344/584, 1345/584, 138/6, 138/8, 1393/216, 1394/216,  
 1413/534, 1414/536, 1547/155, 1548/159, 1551/642, 1552/644,  
 1553/163, 1554/163, 1555/163, 1582/705, 1584/154, 1585/154,  
 1588/535, 1589/535, 1597/470, 1598/470, 1599/619, 1600/619,  
 1603/631, 1604/632, 1605/638, 1606/638, 1607/638, 1608/638,  
 1609/641, 1610/641, 162/3, 165/1, 208/1, 211/1, 215/1, 218/17,

403/25, 437/5, 462/1, 494/1, 497/1, 497/2, 497/3, 501/1, 503/1, 538/1, 540/1, 544/1, 547/1, 548/1, 552/1, 554/1, 554/2, 557/1, 561/2, 561/4, 564/1, 575/1, 600/14, 612/1, 614/1, 615/1, 615/2, 624/1, 626/1, 649/1, 649/2, 649/3, 650/1, 650/2, 652/1, 652/2, 652/3, 653/1, 653/3, 653/4, 654/3, 654/4, 654/5, 654/6, 655/1, 655/2, 658/1, 658/2, 661/2, 661/3, 663/1, 682/2, 682/4, 685/1, 705/2, 949/203, 950/203

Gemarkung **Haynrode**, Flur **5**, Flurstück:

93, 106, 137/29, 188/103, 420/130, 421/130, 422/130, 423/131, 432/104, 433/105, 92/1

Gemarkung **Haynrode**, Flur **9**, Flurstück: 17

wurde eine

- Grenzfeststellung
- Grenzwiederherstellung
- Abmarkung

nach den Bestimmungen der §§ 9 bis 14 des Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetzes (ThürVermGeoG) vom 16. Dezember 2008 (GVBl. S. 574) in der jeweils geltenden Fassung durchgeführt. Über das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung wurde eine Grenzniederschrift aufgenommen. Diese Grenzniederschrift und die Dokumentation der Anhörung der Beteiligten sowie die dazugehörige Skizze können von den Beteiligten

vom **16.08.2021** bis **15.09.2021**

in der Zeit von

Montag, Mittwoch, Donnerstag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 15.30 Uhr
Dienstag	08.00 bis 12.00 und 13.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr

in den Räumen des

Thüringer Landesamt für Bodenmanagement  
und Geoinformation  
Katasterbereich Leinefelde-Worbis  
Franz-Weinrich-Straße 24  
37339 Leinefelde-Worbis

eingesehen werden.

Während der derzeitigen Einschränkungen infolge der COVID-19 Pandemie ist für die Einsicht der ausliegenden Unterlagen (Grenzniederschriften und die dazugehörigen Skizzen) zwingend eine **vorherige Terminvereinbarung** per Telefon oder E-Mail **erforderlich**. Wir bitten um Verständnis.

Telefon: 0361 57 4114-0

E-Mail: poststelle.leinefelde-worbis@tlbg.thueringen.de

Gemäß § 10 Abs. 4 ThürVermGeoG wird durch Offenlegung das Ergebnis der oben genannten Liegenschaftsvermessung bekannt gegeben. Das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung gilt als anerkannt, wenn innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist kein Widerspruch eingelegt wurde.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen das Ergebnis der Liegenschaftsvermessung kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist beim Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation, Katasterbereich Leinefelde-Worbis, Franz-Weinrich-Straße 24, 37339 Leinefelde-Worbis Widerspruch eingelegt werden.

Leinefelde-Worbis,  
Im Auftrag  
gez. Gunter Franke  
Katasterbereichsleiter

www.thueringen.de/tlbg

## Nichtamtlicher Teil



### Gemeinde Breitenworbis

#### Wir gratulieren zum Geburtstag

06.08.	zum 65. Geburtstag	Herrn Robert Heddergott
08.08.	zum 68. Geburtstag	Herrn Karl Frixel
08.08.	zum 66. Geburtstag	Frau Ingrid Huke
08.08.	zum 76. Geburtstag	Herrn Alfred Philipp
09.08.	zum 80. Geburtstag	Herrn Karl Heinz Wand
09.08.	zum 70. Geburtstag	Frau Ingrid Wegerich
11.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Christine Funke
11.08.	zum 85. Geburtstag	Herrn Heinz Gappert
11.08.	zum 77. Geburtstag	Herrn Helmut Kukuk
13.08.	zum 66. Geburtstag	Herrn Carsten Schilling
13.08.	zum 72. Geburtstag	Herrn Manfred Siebold
15.08.	zum 81. Geburtstag	Herrn Werner Fischer
15.08.	zum 81. Geburtstag	Frau Anna Löffler
15.08.	zum 68. Geburtstag	Herrn Bernward Nowitzki
18.08.-	zum 101. Geburtstag	Frau Irmgard Dietrich
18.08.	zum 71. Geburtstag	Herrn Elmar Hellrung



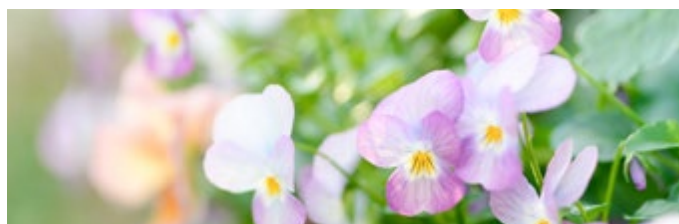
Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und Gottes Segen.

Cornelius Fütterer  
Bürgermeister

## Nachrichten aus dem Ortsteil Bernterode

#### Wir gratulieren zum Geburtstag

06.08.	zum 77. Geburtstag	Frau Ursula Dietrich
06.08.	zum 85. Geburtstag	Frau Rita Seidel
07.08.	zum 66. Geburtstag	Herrn Dieter Winter
09.08.	zum 71. Geburtstag	Frau Magdalena Sterner
10.08.	zum 65. Geburtstag	Herrn Karl Weinrich
13.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Gisela Lange
14.08.	zum 68. Geburtstag	Frau Maria Becker
17.08.	zum 66. Geburtstag	Frau Roswitha Böck
17.08.	zum 73. Geburtstag	Frau Eva Schönekas
19.08.	zum 78. Geburtstag	Frau Dorothea Heddergott
19.08.	zum 67. Geburtstag	Herrn Egon Krieg



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und Gottes Segen.

Cornelius Fütterer  
Bürgermeister



## Liebe Badmintonfreunde/innen

ab Mitte Juni konnten wir uns wieder in der Turnhalle treffen und nach vielen Monaten Trainingspause durchstarten. Dies taten wir nicht nur auf dem Badmintonfeld, denn auch die Begegnungen darüber hinaus, sind uns sehr wichtig. Auch hier musste viel nachgeholt werden. Unsere Jugendgruppe startete ins neue Trainingsjahr mit einem Sommerfest. Natürlich organisiert von ihrem Übungsleiter Pascal Birr.



Mit einer tollen, aktiven Trainingsteilnahme in den letzten Wochen bedankten sie sich bei Ihm. Aber auch unsere Kleinen, die „Montagskinder“, waren voll bei der Sache.

Als Dankeschön für diese tollen Aktivitäten organisierten die Übungsleiter Felicitas Fütterer, Manuel Stolze und Alexander Höch in der letzten Schulwoche eine Kremserfahrt mit anschließender Beachparty und Pizzaessen. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei Familie Apel aus Gerterode bedanken, denn sie organisierten mit ihren Ponys die Kutschfahrt. Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle auch bei Ramona Greinke, Dirk Liebig und bei unserem Bürgermeister Cornelius Fütterer. Sie stellten die finanziellen Mittel bereit.



Der dritte Höhepunkt in den letzten Wochen war unser Sommerfest für alle Badmintonmitglieder und deren Familien. Die Sponsoren waren auch eingeladen und sehr viele waren mit dabei. Danke dafür!

Die Familien Meyer aus Bernterode sorgten mit ihrer Pferdekutsche für das Highlight. Auch hier ein herzliches Dankeschön. Die Musik für diesen tollen Abend gestaltete unser Bennett. Sie wurde gut angenommen.



Zum Schluss wünschen wir allen Sportlern und deren Sympathisanten einen erholsamen Sommer mit vielen Aktivitäten. Bleibt gesund und zuversichtlich!

Eure Abteilungsleitung Badminton

P.S. In den Sommerferien läuft das Training am Donnerstag ab 20 Uhr übrigens weiter.



**Gemeinde Buhla**

## Wir gratulieren zum Geburtstag

### Buhla

08.08. zum 79. Geburtstag Herrn Dieter Kallmeyer  
14.08. zum 67. Geburtstag Frau Rita Schwerdt

### Ascherode

08.08. zum 75. Geburtstag Herrn Karl Riegel  
09.08. zum 65. Geburtstag Herrn Frank Pfeifenbring  
10.08. zum 71. Geburtstag Frau Marlies Thon  
12.08. zum 69. Geburtstag Frau Angelika Reinhold



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Rüdiger Wetterau  
Bürgermeister

Wolfgang Reimann  
Ortsteilbürgermeister Ascherode





## Gemeinde Gernrode

### Wir gratulieren zum Geburtstag

09.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Barbara Otto
10.08.	zum 85. Geburtstag	Frau Helga Morawe
10.08.	zum 82. Geburtstag	Herrn Bernhard Seeboth
12.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Ingrid Wiederhold
13.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Melania Nebel
14.08.	zum 80. Geburtstag	Frau Hannelore Glaßer
14.08.	zum 67. Geburtstag	Herrn Joachim Lechte
14.08.	zum 87. Geburtstag	Herrn Raimund Preis
15.08.	zum 82. Geburtstag	Frau Dorothea Brodmann
16.08.	zum 71. Geburtstag	Herrn Gerhard Otto
16.08.	zum 72. Geburtstag	Herrn Lothar Otto
17.08.	zum 68. Geburtstag	Herrn Hans-Jürgen Raabe
17.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Rita Schuchardt
17.08.	zum 93. Geburtstag	Frau Gertrud Watterott
18.08.	zum 86. Geburtstag	Frau Helena Raabe



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht allen Jubilaren Gottes Segen, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Gerhard Hellrung  
Bürgermeister

### Nach einem Jahr Corona Pause

#### Gernrode Thüringer Vizemeister im Faustball

Am Samstag, dem 17. Juli 2021 fand die Thüringer Landesmeisterschaft der Altersklasse U16 im südthüringischen Veilsdorf statt. Dabei standen sich die Mannschaften des SV EK Veilsdorf, des SV 1975 Zeulenroda und unsere Mannschaft gegenüber. Gespielt wurden zwei Gewinnsätze bis elf, jeweils in Hin- und Rückrunde.

Durch die lange Corona-Pause musste unsere Mannschaft altersbedingt zum ersten Mal in der Altersklasse U16 antreten.

Im ersten Spiel standen wir dem SV EK Veilsdorf gegenüber. Beide Sätze gewann unsere Mannschaft mit knappen, aber verdienten 11:8 und 12:10 Punkten. Im nächsten Spiel trafen wir auf den SV Zeulenroda. Diese galten als Favorit und spielten mit einer reinen Jungenmannschaft, unsere Mannschaft dagegen bestand aus zwei Jungen, sowie vier Mädchen, wovon zwei Mädchen noch in der Altersklasse U12 spielen könnten. Trotz starker Spielleistung und tollem Teamgeist mussten wir beide Sätze mit 8:11 und 6:11 an Zeulenroda abtreten. Im ersten Spiel der Rückrunde standen wir wieder Veilsdorf gegenüber. Den ersten Satz gewannen wir mit 11:9 Punkten. Während dieses Satzes, verletzte sich unser Überschlager, sodass wir die komplette Mannschaft umstellen mussten. Dadurch verloren wir den zweiten Satz knapp mit 9:11, sodass ein dritter Satz gespielt werden musste. In diesem Satz zeigten unsere Spieler und Spielerinnen dann aber wieder ihren vollen Kampfgeist und ließen sich von der gegnerischen Mannschaft nicht unterkriegen, somit gewannen wir diesen Satz mit 11:8. In unserem letzten Spiel standen wir wieder dem SV Zeulenroda gegenüber, hier unterlag unsere Mannschaft wieder knapp in beiden Sätzen mit 11:8, was uns entgegen aller Erwartungen einen tollen zweiten Platz verschaffte. Trotz einiger Verletzungen zeigten sich unsere Spieler und Spielerinnen wieder von ihrer besten Seite, mit vollem Einsatz und einem lobenswerten Zusammenhalt.

Vielen Dank den Eltern, besonders Ramon für das Fahren, sowie den Trainern Manuela und Tim. Dank auch den Spielern, welche ihrem Sport trotz langer Corona-Pause treu geblieben sind.



Für Gernrode spielten: Elias König, Jessica Jahn, Pascal Wosziedlo, Chayenne Eff, Emma König und Sabrina Uhde.

Jürgen Diegmann – Abteilung Faustball



## Gemeinde Haynrode

### Wir gratulieren zum Geburtstag

06.08.	zum 82. Geburtstag	Herrn Peter Stein
--------	--------------------	-------------------



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit und persönliches Wohlergehen.

Andreas Heiroth  
Bürgermeister



## Gemeinde Kirchworbis

### Wir gratulieren zum Geburtstag

06.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Martina Kraus
07.08.	zum 69. Geburtstag	Herrn Horst Bunde
07.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Monika Dölle
09.08.	zum 83. Geburtstag	Frau Maria Fiedler
09.08.	zum 66. Geburtstag	Frau Gabriele Römer
11.08.	zum 83. Geburtstag	Herrn Fridolin Heddergott
14.08.	zum 80. Geburtstag	Frau Agnes Kaufung
14.08.	zum 76. Geburtstag	Herrn Rudolf Schneider
18.08.	zum 70. Geburtstag	Frau Jutta Gremler
18.08.	zum 74. Geburtstag	Herrn Heinz Georg Müller
18.08.	zum 77. Geburtstag	Frau Hannelore Siebrand



Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht den Geburtstagskindern Gesundheit und Gottes Segen.

Wolfgang Benisch  
Bürgermeister

## Freie Wohnungen

### 1. Freie Wohnung

#### - Forststraße 17, 37339 Kirchworbis -

In der Forststraße 17, in 37339 Kirchworbis, ist eine Wohnung ab dem **15.07.2021** zu vermieten.

Die abgeschlossene Wohnung liegt im **Erdgeschoss** und hat 1 Zimmer, Küche, Bad/Dusche mit WC, Flur und Balkon. Der Keller ist mit einem Gemeinschaftsraum und einem Abstellraum ausgestattet.

Die Wohnungsgröße beträgt 39,57 m<sup>2</sup>. Die Vermietung erfolgt für eine Kaltmiete von 195,87 € zzgl. Betriebs- und Nebenkosten. Bei Einzug ist eine Kautions in Höhe von 580,00 € fällig.

Das Mietobjekt ist gelegen in sonniger Lage am Südhang des Langenberges mit Ausblick über den Eichsfelder Kessel. Interessierte Bürger melden sich bitte zu den Sprechzeiten des Bürgermeisters in der Gemeinde Kirchworbis:

**dienstags 16:00 - 18:00 Uhr**

oder in der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Frau Sander unter der Telefonnummer 036074/77125.

### 2. Freie Wohnung

#### - Forststraße 17, 37339 Kirchworbis -

In der Forststraße 17, in 37339 Kirchworbis, ist eine Wohnung ab dem **15.08.2021** zu vermieten.

Die abgeschlossene Wohnung liegt im **Kellergeschoss** und hat 2 Zimmer, Kochnische, Bad/Dusche mit WC und Flur. Der Keller ist mit einem Gemeinschaftsraum und einem Abstellraum ausgestattet.

Die Wohnungsgröße beträgt 52,39 m<sup>2</sup>. Die Vermietung erfolgt für eine Kaltmiete von 259,33 € zzgl. Betriebs- und Nebenkosten. Bei Einzug ist eine Kautions in Höhe von 770,00 € fällig.

Das Mietobjekt ist gelegen in sonniger Lage am Südhang des Langenberges mit Ausblick über den Eichsfelder Kessel. Interessierte Bürger melden sich bitte zu den Sprechzeiten des Bürgermeisters in der Gemeinde Kirchworbis:

**dienstags 16:00 - 18:00 Uhr**

oder in der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Frau Sander unter der Telefonnummer 036074/77125.

Benisch  
Bürgermeister

## Kirchliche Nachrichten

### Herzliche Einladung!

08.08. 10:00 Uhr Gottesdienst in Rüdigershagen  
15.08. 09:30 Uhr Gottesdienst in Niederorschel

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

gez. i. A. für Pfarrer Martin Quellmalz

## Informationen aus der Region

### Kontaktdaten Pflegeheime

#### Kath. Altenpflegeheim „St. Josef“

Straße der Demokratie 20

37339 Breitenworbis

Tel.-Nr. 036074 / 95-0

Fax-Nr. 036074 / 95-243

Mail: info@altenpflegeheim-breitenworbis.de

Homepage: www.altenpflegeheim-breitenworbis.de

#### Kath. Altenpflegeheim „St. Elisabeth“

Stationsweg 2

37339 Breitenworbis

Tel.-Nr. 063074 / 2027-0

Fax-Nr. 036074 / 2027-222

Mail: info@altenpflegeheim-breitenworbis.de

Homepage: www.altenpflegeheim-breitenworbis.de

### Schnelltestzentrum im Pfarrheim in Breitenworbis

Das kostenlose Schnelltestangebot wird zu flexiblen Öffnungszeiten, nach vorheriger Terminvereinbarung (Tel.-Nr. 036074 / 950) angeboten.

### Wanderung für Trauernde

... ein Weg mit der Trauer unterwegs zu sein

Wanderung für Trauernde  
von der Unstrutquelle zur Werdighäuser Kirche

**Termin:** Sonntag, den 19. September 2020,

**Dauer 13.00 - 17.00 Uhr**

**Wegstrecke: 5 km**

**Treffpunkt** Unstrutquelle bei Kefferhausen  
um 13.00 Uhr

**Nach der langen Zeit, in der wir auf Distanz gehen mussten, möchten wir uns wieder auf einen gemeinsamen Weg machen. Angesprochen sind alle Trauernden, die nach Begegnung und Austausch suchen.**

Der Verlust des nahestehenden Angehörigen oder Freundes, kann auch schon länger zurückliegen. Trauer braucht seine Zeit. Da ist es besonders wichtig, Menschen zu haben, die uns verstehen und beistehen, die die Gefühle, die mit der Trauer verbunden sind, kennen. Bewegung in der Natur, Begegnung und Austausch mit Menschen in ähnlicher Lebenssituation, ermöglichen eine ganz besondere Weg-Erfahrung. Mit allen Sinnen unterwegs sein, der Trauer Raum, Zeit und Ausdruck geben, oder in Stille dabei sein, kann für den eigenen Weg ermutigen, unterstützen und Kraft für den Alltag geben.

Wir werden von der Unstrutquelle über Wiesen zur Werdighäuser Kirche laufen. Die Wallfahrtskapelle erreichen wir gegen 14.30 Uhr. Dort laden wir alle, die möchten, zu einem stillen Gedenken an ihre Verstorbenen ein. Anschließend können wir an der Wallfahrtskapelle gemeinsam Kaffee trinken. Der Weg geht weiter über die Mehlbeerbaum Allee zurück zur Unstrutquelle **Wir bitten darum, dass alle Getränke und Kuchen selber mitbringen.**

Haupt- und ehrenamtliche Mitarbeiter der Trauerbegleitung der Caritas begleiten die Wanderung und stehen für Gespräche zur Verfügung. Bei vorheriger Anmeldung können Teilnehmer von Heiligenstadt mit zum Ausgangspunkt der Wanderung fahren.

Weitere Informationen erhalten Sie im Caritashaus Heiligenstadt unter der Telefonnummer 03606/ 50970 oder E-Mail: sterner.h@caritas-bistum-erfurt.de.

Harald Sterner  
Caritas Heiligenstadt





## Trauercafé

---

### Begegnung für Trauernde

Seit fast 20 Jahren begleitet die Caritas in Heiligenstadt Menschen in ihrer Trauer in Einzelbegleitung aber auch in Trauergruppen. Ab September möchten wir Trauernde ganz herzlich wieder in unser Trauercafé einladen. Hier können sie sich bei Kaffee und Kuchen austauschen und begegnen.

Jeder und jede, der oder die um den Tod eines Menschen trauert ist herzlich willkommen. Es ist auch egal, ob der Verlust erst kurz oder schon länger zurück liegt. Sie sind herzlich willkommen!

Ehrenamtliche Trauerbegleiter/innen und Mitarbeiter der Caritas begleiten diese Nachmittage und stehen auch für Gespräche zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Ab September ist das Trauercafé wieder jeden 2. Mittwoch im Monat von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** geöffnet. (nicht im Juli und August)

Das erste Treffen nach einer langen Pause ist am **Mittwoch, den 8. September** im Caritashaus Heiligenstadt, Bahnhofplatz 3.

Weitere Informationen erhalten Sie im Caritashaus unter der Telefonnummer 03606/50970 oder

E-Mail [sterner.h@caritas-bistum-erfurt.de](mailto:sterner.h@caritas-bistum-erfurt.de).

Harald Sterner  
(Sozialpädagoge)



### Impressum

#### Amtsblatt der VG „Eichsfeld-Wipperaue“

**Herausgeber:** Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfeld-Wipperaue“, Sitz: 37339 Breitenworbis, Weststraße 2, Tel. 036074/770, Fax 036074/77200, E-Mail: [poststelle@eichsfeld-wipperaue.de](mailto:poststelle@eichsfeld-wipperaue.de), Internet: [www.eichsfeld-wipperaue.de](http://www.eichsfeld-wipperaue.de) **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Vorsitzender der Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue **Ansprechpartnerin:** Frau Boening, Tel.: 036074/77113, E-Mail: [amtsblatt@eichsfeld-wipperaue.de](mailto:amtsblatt@eichsfeld-wipperaue.de) **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Vera Schmidt, erreichbar unter Tel.: 0170 / 4365096, E-Mail: [v.schmidt@wittich-langewiesen.de](mailto:v.schmidt@wittich-langewiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise und Bezugsmöglichkeiten:** Das Amtsblatt erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an die Haushalte der Verwaltungsgemeinschaft Eichsfeld-Wipperaue in den Mitgliedsgemeinden Bernterode, Breitenworbis, Buhla m. OT Ascherode, Gernrode, Haynrode und Kirchworbis verteilt. Im Bedarfsfall können Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag (s. o.) bestellt und bezogen werden. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.